Translated Test Directions

These directions may only be used with students who have the Non-embedded Designated Support of Translated test directions for the Washington Comprehensive Assessment of Science online test.

* The *TA Script of Student Directions* must be used for all test administrations. These directions have sections that correspond to the *TA Script of Student Directions*.
* These directions include several blank lines. Test Administrators should fill in blank lines prior to test administration.
* A bilingual adult can read these directions to students.
* These directions can be printed and given to students for them to read.

# Supplemental Student Test Directions

This section provides statements that can be read during testing if the student is off task, has a concern about a question, gets stuck on a question, or needs more information about collapsing stimuli or locking questions. This section is not part of logging a student in to a test.

| **English** | **Punjabi East** |
| --- | --- |
| It is important you do your best. | ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਵਾਹ ਲਾਓ। |
| If you need a break, ask your Test Administrator before you pause your test. | ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬ੍ਰੇਕ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ। |
| Your Test Administrator cannot help you check your answers. | ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਡੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। |
| If you do not know how to enter an answer to a question, select Tutorial from the context menu to view a short video. | ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਜਾਣਦੇ ਕਿ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਕਿਵੇਂ ਦਾਖਲ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ ਵੀਡੀਓ ਦੇਖਣ ਲਈ ਪ੍ਰਸੰਗ ਮੀਨੂੰ ਤੋਂ ਟਿਊਟੋਰਿਅਲ (Tutorial) ਦੀ ਚੋਣ ਕਰੋ। |
| You can read the question again and think about what the question is asking you to do. | ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। |
| Try your best and choose the answer that makes the most sense to you. | ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਅਤੇ ਉਹ ਉੱਤਰ ਚੁਣੋ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਤਲਬ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। |
| Remember, you can use scratch paper to write down your ideas first. Enter anything you want scored into the online test. | ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਲਿਖਣ ਲਈ ਸਕ੍ਰੈਚ ਪੇਪਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਉਹ ਕੋਈ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਦਾਖਲ ਕਰੋ ਜਿਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਆਨਲਾਈਨ ਟੈਸਟ ਵਿੱਚ ਅੰਕ ਮਿਲੇ। |
| Click the plus symbol to see the information section at the top of your screen and scroll down to see the next information section. Click the minus symbol to close the information section again. | ਆਪਣੀ ਸਕ੍ਰੀਨ ਦੇ ਸਿਖਰ ‘ਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਾਗ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਪਲੱਸ ਚਿੰਨ੍ਹ ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ ਅਤੇ ਅਗਲਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਾਗ ਦੇਖਣ ਲਈ ਹੇਠਾਂ ਸਕ੍ਰੌਲ ਕਰੋ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਾਗ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਘਟਾਓ ਦੇ ਚਿੰਨ੍ਹ ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |
| You will not be able to change your answer to a locking question after you move to a different question, even if you flag the question for review. Make sure you have given your best answer before you move to a different question. | ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਵੱਖਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ‘ਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲਾਕਿੰਗ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੋਗੇ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਨੂੰ ਸਮੀਖਿਆ ਲਈ ਫਲੈਗ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੱਖਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ‘ਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਸ੍ਰੇਸ਼ਠ ਉੱਤਰ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। |

# Student Log in and Test Directions

This section provides steps in the *TA Script of Student Directions* that must be followed to log a student in to a test.

| **English** | **Punjabi East** |
| --- | --- |
| If you have a bag, cell phone, or other electronic device, raise your hand and your Test Administrator will show you where to put it. If you have a cell phone or other electronic device during the test, it will be reported and you will get a zero on your test. | ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਬੈਗ, ਸੈੱਲ ਫੋਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਡਿਵਾਈਸ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿਖਾਏਗਾ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿੱਥੇ ਰੱਖਣਾ ਹੈ। ਜੇ ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਸੈੱਲ ਫੋਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਡਿਵਾਈਸ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਸਟ ਵਿੱਚ ਜ਼ੀਰੋ ਮਿਲੇਗਾ। |
| Your Test Administrator will pass out your materials. | ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਸਮਗਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦੇਵੇਗਾ। |
| Print your name on each piece of paper. You can use the paper during the test, but answers on paper will not be scored. Enter anything you want scored into the online test. Your Test Administrator will collect the papers at the end of the test session. | ਕਾਗਜ਼ ਦੇ ਹਰੇਕ ਟੁਕੜੇ ਤੇ ਆਪਣਾ ਨਾਮ ਲਿਖੋ। ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਪੇਪਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਪਰ ਕਾਗਜ਼ ‘ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੇ ਅੰਕ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਉਹ ਕੋਈ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਦਾਖਲ ਕਰੋ ਜਿਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਆਨਲਾਈਨ ਟੈਸਟ ਵਿੱਚ ਅੰਕ ਮਿਲੇ। ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਟੈਸਟ ਸੈਸ਼ਨ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਕਾਗਜ਼ ਇੱਕਤਰ ਕਰੇਗਾ। |
| Find the secure browser icon on the computer screen. If you need help, raise your hand. | ਕੰਪਿਉਟਰ ਸਕ੍ਰੀਨ ‘ਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬ੍ਰਾਉਜ਼ਰ ਆਈਕਨ ਲੱਭੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Open the secure browser. You will see the Please Sign In page. If you need help, raise your hand. | ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬ੍ਰਾਉਜ਼ਰ ਖੋਲ੍ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਈਨ ਇਨ (Please Sign In) ਕਰੋ ਪੰਨਾ ਦੇਖੋਗੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Type your first name into the “First Name” space. | “ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ” (First Name) ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਟਾਈਪ ਕਰੋ। |
| Type your SSID number into the “Student ID” space. | “ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਆਈਡੀ” (Student ID) ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ SSID ਨੰਬਰ ਟਾਈਪ ਕਰੋ। |
| Type the session ID into the “Session ID” space. If you need help, raise your hand. | ਸੈਸ਼ਨ ਆਈਡੀ (Session ID) ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਸੈਸ਼ਨ ਆਈਡੀ ਟਾਈਪ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Now click Sign In. | ਹੁਣ ਸਾਈਨ ਇਨ (Sign In) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |
| You will see the Is This You page. Make sure your name, grade, and SSID are correct. | ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਇਹ ਤੁਸੀਂ ਹੋ (Is This You) ਪੰਨਾ ਦੇਖੋਗੇ। ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ, ਗ੍ਰੇਡ, ਅਤੇ SSID ਸਹੀ ਹਨ। |
| If everything on this page is correct, click Yes. If the information is not correct, raise your hand. | ਜੇ ਇਸ ਪੰਨੇ ਤੇ ਹਰੇਕ ਚੀਜ਼ ਸਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਹਾਂ (Yes) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Now click Start Summative: Grade \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | ਹੁਣ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਸਾਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ (Start Summative: Grade)ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ: ਗ੍ਰੇਡ \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_। |
| You will see the Waiting for Approval page. Please wait for your Test Administrator to approve your test. | ਤੁਸੀਂ ਪਰਵਾਨਗੀ ਲਈ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ (Waiting for Approval) ਪੰਨਾ ਦੇਖੋਗੇ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਦੇਣ ਲਈ ਉਡੀਕ ਕਰੋ। |
| You will see the You Are Almost Ready to Begin Your Test page. Click View Test Settings to make sure your settings are correct. If your test settings are correct, click OK. If your test settings are not correct, raise your hand. | ਤੁਸੀਂ ਦੇਖੋਗੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਪੰਨੇ ਨੂੰ ਅਰੰਭ ਕਰਨ ਲਈ ਲਗਭਗ ਤਿਆਰ ਹੋ (You Are Almost Ready to Begin Your Test)। ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਸੈਟਿੰਗਾਂ ਸਹੀ ਹਨ, ਟੈਸਟ ਸੈਟਿੰਗਾਂ ਦੇਖੋ (View Test Settings) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਟੈਸਟ ਸੈਟਿੰਗਾਂ ਸਹੀ ਹਨ, ਤਾਂ ਠੀਕ ਹੈ (OK) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਟੈਸਟ ਸੈਟਿੰਗਾਂ ਸਹੀ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Now click View Help Guide. | ਹੁਣ ਮਦਦ ਗਾਈਡ ਦੇਖੋ (View Help Guide) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |
| Please read the Help Guide carefully. It has information about moving through test questions and pausing the test. The Help Guide also contains information about test tools. | ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮਦਦ ਗਾਈਡ ਨੂੰ ਧਿਆਨਪੂਰਵਕ ਪੜ੍ਹੋ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਟੈਸਟ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘਣ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ। ਮਦਦ ਗਾਈਡ ਵਿੱਚ ਟੈਸਟ ਸਾਧਨਾਂ ਬਾਰੇ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। |
| You can see the Help Guide any time during the test by clicking on the question mark icon on the top right corner of the screen. If you have any questions, raise your hand. | ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸਕ੍ਰੀਨ ਦੇ ਉੱਪਰੀ ਸੱਜੇ ਕੋਨੇ 'ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦੇ ਆਈਕਾਨ ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰਕੇ ਮਦਦ ਗਾਈਡ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Click Back to close the Help Guide. | ਮਦਦ ਗਾਈਡ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਪਿੱਛੇ ਜਾਓ (Back) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |
| During the test you must answer each question on the screen before moving on to the next screen. It is important to give your best answer to each question. Some questions have more than one part. You can scroll down the screen to see all parts of a question. | ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਗਲੀ ਸਕ੍ਰੀਨ ‘’ਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਕ੍ਰੀਨ ਤੇ ਹਰੇਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਉੱਤਰ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਹਰ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਆਪਣਾ ਸ੍ਰੇਸ਼ਠ ਉੱਤਰ ਦੇਣਾ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ। ਕੁਝ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਗ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਭਾਗ ਦੇਖਣ ਲਈ ਸਕ੍ਰੀਨ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਸਕ੍ਰੋਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। |
| Some questions are locking questions. This means you cannot change your answer to the question after you move to a different question. When you first see them, locking questions have a green padlock next to the question number. When you click Back or Next, a pop-up box will give you one last chance to check your answer. After you move to a different question, you will not be able to change your answer to a locked question even if you marked it for review. A red padlock will show next to the question number when the question is locked. | ਕੁਝ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਲਾਕਿੰਗ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੱਖਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ‘ਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਦੇਖੋਗੇ, ਲਾਕਿੰਗ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਨੰਬਰ ਦੇ ਅੱਗੇ ਹਰਾ ਪੈਡਲੌਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਪਿੱਛੇ ਜਾਓ (Back) ਜਾਂ ਅੱਗੇ ਜਾਓ (Next) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇੱਕ ਪੌਪ-ਅਪ ਬਾਕਸ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਜਵਾਬ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦਾ ਆਖਰੀ ਮੌਕਾ ਦੇਵੇਗਾ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੱਖਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ 'ਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਲਾਕਿੰਗ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੋਗੇ ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸਮੀਖਿਆ ਲਈ ਮਾਰਕ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਲੌਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਨੰਬਰ ਦੇ ਅੱਗੇ ਇੱਕ ਲਾਲ ਪੈਡਲਾਕ ਦਿਖਾਈ ਦੇਵੇਗਾ। |
| If you have any questions, raise your hand. | ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| If you pause the test for more than 20 minutes, you will not be able to go back and change your answers, even for questions you marked for review. If you need to pause your test and take a break, raise your hand. | ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਨੂੰ 20 ਮਿੰਟਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮੇਂ ਲਈ ਰੋਕਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਵਾਪਸ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੋਗੇ, ਇੱਥੋਂ ਤਕ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਸਮੀਖਿਆ ਲਈ ਨਿਸ਼ਾਨਬੱਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਵੀ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਬ੍ਰੇਕ ਲੈਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| You must finish answering locking questions before you can pause your test. | ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਲਾਕਿੰਗ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦੇਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇਗਾ। |

# Test Sessions

This section provides directions about the number of sessions and final steps for logging a student in to a test.

| **English** | **Punjabi East** |
| --- | --- |
| You will finish the test today. When you finish, please check your work and make sure you answered all the questions. Raise your hand when you are done. If you have any questions, raise your hand.  OR  You will have \_\_\_\_\_\_\_\_ sessions to finish the test. For this session, you will stop after \_\_\_\_\_\_\_\_\_ minutes. Then you will have 10 minutes to check your answers. When you return to your test, you will not be able to go back and change your answers. If you have any questions, raise your hand. | ਤੁਸੀਂ ਅੱਜ ਟੈਸਟ ਖਤਮ ਕਰੋਗੇ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਆਪਣਾ ਕੰਮ ਪੂਰਾ ਕਰਨ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ।  **ਜਾਂ**  ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ \_\_\_\_\_\_\_\_ ਸੈਸ਼ਨ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ \_\_\_\_\_\_\_\_\_ ਮਿੰਟ ਬਾਅਦ ਰੁਕੋਗੇ। ਫਿਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ 10 ਮਿੰਟ ਹੋਣਗੇ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੋਗੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲ ਨਹੀਂ ਸਕੋਗੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Look at the Additional Test Information. It says, “By clicking Begin Test Now, I understand that this test is private and that I cannot copy or talk about any part of this test with anyone.” If you have any questions, raise your hand. | ਅਤਿਰਿਕਤ ਟੈਸਟ ਜਾਣਕਾਰੀ (Additional Test Information) ਦੇਖੋ। ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, "ਹੁਣ ਟੈਸਟ ਸ਼ੁਰੂ (Begin Test Now) ਕਰੋ 'ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰਕੇ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਟੈਸਟ ਨਿੱਜੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਇਸ ਟੈਸਟ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਨਕਲ ਜਾਂ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।" ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| When you reach the Attention box that says you have answered all the questions, stop and raise your hand. Your Test Administrator will come help you. | ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਧਿਆਨ ਦਿਓ (Attention) ਵਾਲੇ ਬਕਸੇ ‘ਤੇ ਪਹੁੰਚਦੇ ਹੋ ਜੋ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਰੁਕੋ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ। |
| When you are ready to begin, click Begin Test Now. | ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਅਰੰਭ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ, ਤਾਂ ਹੁਣ ਟੈਸਟ ਸ਼ੁਰੂ (Begin Test Now) ਕਰੋ ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |

# Pausing for Multiple Sessions

This section provides directions for pausing a test.

| **English** | **Punjabi East** |
| --- | --- |
| You have 10 minutes left to test. Finish the question(s) you are working on. Then check your answers to all questions you answered. When you are done, raise your hand. | ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਟੈਸਟ ਕਰਨ ਲਈ 10 ਮਿੰਟ ਬਾਕੀ ਹਨ। ਉਸ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰੋ ਜਿਸ 'ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ। ਫਿਰ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤੇ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੋ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| You will have more time to finish the test. When you return to your test, you will not be able to go back and change your answers. If you need more time to check your answers, raise your hand. | ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਟੈਸਟ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਸਮਾਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੋਗੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲ ਨਹੀਂ ਸਕੋਗੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਸਮਾਂ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| When you are done, click Pause. An Attention box will ask you if you are sure. Click Yes to pause your test. | ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਰੁੱਕੋ (Pause) ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਧਿਆਨ ਦਿਓ (Attention) ਵਾਲਾ ਬਕਸਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੁੱਛੇਗਾ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੋ। ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਹਾਂ (Yes) ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |
| Please wait while your Test Administrator collects your test materials. | ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਉਡੀਕ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤਕ ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਟੈਸਟ ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। |

# Continuing Testing After a Pause

This section provides directions for resuming a test after pausing the test.

| **English** | **Punjabi East** |
| --- | --- |
| If you previously started the test but did not finish, the word Resume is next to the test name. Click Resume. | ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਟੈਸਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਸੀ ਪਰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ, ਤਾਂ ਰਜਿਊਮ (Resume) ਸ਼ਬਦ ਟੈਸਟ ਦੇ ਨਾਮ ਦੇ ਅੱਗੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਰਜਿਊਮ (Resume) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |
| You will see the Waiting for Approval page. Here are a few reminders for testing. You can see the Help Guide any time during the test by clicking on the question mark icon. You can pause the test by clicking Pause, not Next, after answering a question. If you need a break, raise your hand. If you have any questions, raise your hand. | ਤੁਸੀਂ ਪਰਵਾਨਗੀ ਲਈ ਉਡੀਕ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ (Waiting for Approval) ਪੰਨਾ ਦੇਖੋਗੇ। ਟੈਸਟ ਕਰਨ ਲਈ ਇਹ ਕੁਝ ਰੀਮਾਈਂਡਰ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦੇ ਆਈਕਨ ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰਕੇ ਟੈਸਟ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਮਦਦ ਗਾਈਡ ਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਅੱਗੇ ਜਾਓ (Next) ਦੀ ਬਜਾਏ, ਰੁੱਕੋ (Pause) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰਕੇ ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਰੋਕ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬ੍ਰੇਕ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| You will finish the test today. When you finish, please check your work and make sure you answered all the questions. If you have any questions, raise your hand.  OR  You will have \_\_\_\_\_\_\_\_ sessions to finish the test. For this session, you will stop after \_\_\_\_\_\_\_\_\_ minutes. Then you will have 10 minutes to check your answers. When you return to your test, you will not be able to go back and change your answers. If you have any questions, raise your hand. | ਤੁਸੀਂ ਅੱਜ ਟੈਸਟ ਖਤਮ ਕਰੋਗੇ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ।  **ਜਾਂ**  ਟੈਸਟ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ \_\_\_\_\_\_\_\_ ਸੈਸ਼ਨ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਲਈ, ਤੁਸੀਂ \_\_\_\_\_\_\_\_\_ ਮਿੰਟ ਬਾਅਦ ਰੁਕੋਗੇ। ਫਿਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ 10 ਮਿੰਟ ਹੋਣਗੇ। ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪਿੱਛੇ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕੋਗੇ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਨੂੰ ਬਦਲ ਨਹੀਂ ਸਕੋਗੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| Please wait for your Test Administrator to approve your test. | ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਪਰਵਾਨਗੀ ਦੇਣ ਲਈ ਉਡੀਕ ਕਰੋ। |
| You will see the You Are Almost Ready to Begin Your Test page. | ਤੁਸੀਂ ਦੇਖੋਗੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਟੈਸਟ ਪੰਨੇ ਨੂੰ ਅਰੰਭ ਕਰਨ ਲਈ ਲਗਭਗ ਤਿਆਰ ਹੋ (You Are Almost Ready to Begin Your Test)। |
| Look at the Additional Test Information. It says, “By clicking Begin Test Now, I understand that this test is private and that I cannot copy or talk about any part of this test with anyone.” If you have any questions, raise your hand. | ਅਤਿਰਿਕਤ ਟੈਸਟ ਜਾਣਕਾਰੀ (Additional Test Information) ਦੇਖੋ। ਇਹ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, "ਹੁਣ ਟੈਸਟ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ (Begin Test Now) 'ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰਕੇ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਟੈਸਟ ਨਿੱਜੀ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਇਸ ਟੈਸਟ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਦੀ ਨਕਲ ਜਾਂ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ।" ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| When you reach the Attention box that says you have answered all the questions, stop and raise your hand. Your Test Administrator will come help you. | ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਧਿਆਨ ਦਿਓ (Attention) ਵਾਲੇ ਬਕਸੇ ‘ਤੇ ਪਹੁੰਚਦੇ ਹੋ ਜੋ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਰੁਕੋ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ। |
| When you are ready to begin, click Begin Test Now. | ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਅਰੰਭ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੋ, ਤਾਂ ਹੁਣ ਟੈਸਟ ਸ਼ੁਰੂ (Begin Test Now) ਕਰੋ ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। |

# Ending Student Tests

This section provides directions for finishing a test and submitting it for scoring.

| **English** | **Punjabi East** |
| --- | --- |
| We are almost done with this test. Finish the question(s) you are working on. | ਅਸੀਂ ਲਗਭਗ ਇਹ ਟੈਸਟ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਉਸ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰੋ ਜਿਸ 'ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ। |
| When you click Next on the last question of the test, you will see an Attention box. Click OK. Then click End Test. Another Attention box will appear. Click **Yes** to review your answers. You will see the Congratulations you have reached the end of the test page. You can review any questions you have marked for review. Do not click Submit Test until your Test Administrator tells you to do so. If you need help with these steps, raise your hand. | ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਦੇ ਆਖਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ‘ਤੇ ਅੱਗੇ ਜਾਓ (Next) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋਗੇ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਧਿਆਨ ਦਿਓ (Attention) ਬਾਕਸ ਦੇਖੋਗੇ। ਠੀਕ ਹੈ (OK) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਫਿਰ ਟੈਸਟ ਖਤਮ ਕਰੋ (End Test) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਇੱਕ ਹੋਰ ਧਿਆਨ ਦਿਓ (Attention) ਬਾਕਸ ਦਿਖਾਈ ਦੇਵੇਗਾ। ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਹਾਂ (Yes) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ, ਮੁਬਾਰਕਾਂ ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਪੰਨੇ ਦੇ ਅੰਤ ‘ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਹੋ (Congratulations), ਦੇਖੋਗੇ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਸਮੀਖਿਆ ਲਈ ਨਿਸ਼ਾਨਬੱਧ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਨਾ ਕਹੇ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਟੈਸਟ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ (Submit Test) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਨਾ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਦਮਾਂ ਵਿਚ ਮਦਦ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| If you have not finished your test and need more time, click Pause and raise your hand. | ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਟੈਸਟ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਰੁੱਕੋ (Pause) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| When you have answered all the questions and checked your answers, click End Test. Then click Submit Test. A warning box will ask Are you sure you want to submit the test? If you are finished, click Yes. If you need more time, click No and raise your hand. | ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਉੱਤਰ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਜਵਾਬਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰ ਲਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਟੈਸਟ ਖਤਮ ਕਰੋ (End Test) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਫਿਰ ਟੈਸਟ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ (Submit Test) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਇੱਕ ਚੇਤਾਵਨੀ ਬਾਕਸ ਪੁੱਛੇਗਾ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਟੈਸਟ ਜਮ੍ਹਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ (Are you sure?)? ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਹਾਂ (Yes) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਸਮਾਂ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਨਾ (No) ‘ਤੇ ਕਲਿੱਕ ਕਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਚੁੱਕੋ। |
| You will see the Your Test Summary page. This page tells you that your test is finished. | ਤੁਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਸਾਰ (Your Test Summary) ਪੰਨਾ ਦੇਖੋਗੇ। ਇਹ ਪੰਨਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪੂਰਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। |
| Please wait while your Test Administrator collects your test materials. | ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਉਡੀਕ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤਕ ਤੁਹਾਡਾ ਟੈਸਟ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਟੈਸਟ ਸਮੱਗਰੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। |